



Questo mercato è Differente

La sostenibilità continua tra i banchi del mercato



**CE MARCHÉ
EST DIFFÉRENT**

La durabilité continue aussi
parmi les étals du marché



**这个市场
是不同的**

在市场的摊位间
继续保持可持续性



**هذا السوق
مختلف**

تستمر الاستدامة
أيضاً بين منصات السوق

La raccolta "banco a banco" nei mercati...

La collecte d'« étal à étal » sur les marchés... • 在市场内“挨摊挨位”收集...

الجمع "من منصة إلى منصة" في الأسواق...



Rifiuti organici

**Sfusi, nel cassonetto
carrellato**

No scarti
da macellazione
e pescheria

Déchets organiques

**En vrac, dans le bac à
roulettes**

Pas de déchets
de boucherie ni
de poissonnerie

有机废品

混合，装入
挂车垃圾桶内

不要包括
屠宰和
海鲜废品

النفايات العضوية

سائبة (دون تغليف)، في الصندوق
المزود بعجلات

لا لمخلفات
الجزارة
ومتاجر الأسماك



Cartone

**Ben piegato e
accatastato**

No plastica

Carton

**Bien plié
et empilé**

Pas de plastique

纸板

整齐折好
叠好

不要包含塑料

الكرتون

المطوي جيدا
والمكدس

لا للبلستيك



Cassette in plastica e in legno

Vuote e impilate

Separate per
materiale

Cagettes en plastique et en bois

Vides et empilées

Divisées
par matériau

塑料以及 木质 箱子

清空并叠好
以材质
区分

صناديق من البلاستيك ومن الخشب

فارغة ومتراكمة
منفصلة
حسب المادة



Altri rifiuti

Nel sacco trasparente

Piccoli imballaggi,
imballaggi sporchi
e rifiuti non
differenziabili

Autres déchets

**Dans le sac
transparent**

Petits emballages,
emballages sales et
déchets non triables

其它废品

装入透明袋内
小型包装，
肮脏的包装
以及不可分类
的废品

نفايات أخرى

في الكيس الشفاف
الأغلفة الصغيرة،
الأغلفة غير النظيفة
والنفايات غير
القابلة للتصنيف

Grazie della collaborazione!

La raccolta "banco a banco" è attiva in tutti i mercati di Torino e contribuisce a limitare l'impatto dei rifiuti sulla nostra città.

Nel 2017, nei mercati torinesi, è stato raggiunto il 69% di raccolta differenziata!

Merci pour votre collaboration !

La collecte d'« étal à étal » est active sur tous les marchés de Turin et contribue à limiter l'impact des déchets sur notre ville.

En 2017, les marchés turinois ont atteint 69 % de tri sélectif !

谢谢您的合作！

“挨摊挨位”收集将在都灵所有的市场进行，并将帮助减少废品对我们城市的影响。在2017年，在都灵市场里，已经有到达69%的垃圾分类！

شكراً على حسن تعاونكم!

الجمع "من منصة إلى منصة" مفعّل في جميع أسواق تورينو "Torino" ويسهم في الحد من تأثير النفايات على مدينتنا.

في عام 2017، في أسواق تورينو، وصلت النسبة إلى 69% من الجمع المصنف!

... e la raccolta differenziata da fare a casa

... et le tri sélectif à faire chez soi • ... 以及在家里需要做的垃圾分类收集

... والجمع المصنف من المنزل



Carta e cartone
sfusi, no sacchetti

Papier et carton
En vrac, sans sac

纸张和纸板
混合, 不要装袋

الورق والكرتون
سانب (دون تغليف), لا أكياس صغيرة



**Imballaggi
in plastica**
sfusi nei cassonetti
stradali o raccolta
porta a porta nei
sacchi grigi

**Emballages
en plastique**
En vrac dans les bacs
des rues ou avec la
collecte porte à porte
dans les sacs gris

**塑料
包装**
混合装入
路边垃圾箱内
或上门收集时
装入灰色袋内

**أغلفة
من البلاستيك**
سانبة (دون تغليف) في صناديق
الطرق أو الجمع
من الباب إلى الباب
في الأكياس الرمادية



**Vetro e
imballaggi in
metallo**
sfusi, no sacchetti

**Verre
et emballages
en métal**
En vrac, sans sac

**الزجاج
والمعادن
المصنوعة من المعادن**
混合, 不要装袋

**الزجاج
والمعادن
المصنوعة من المعادن**
سانبة (دون تغليف), لا أكياس صغيرة



Rifiuti organici
in qualunque
sacchetto
compostabile

**Déchets
organiques**
Dans tout type
de sa biodégradable

有机废品
装入任何
可堆肥
袋内

النفايات العضوية
في أي
كيس صغير
قابل للتحويل لسماد عضوي



**Rifiuti non
recuperabili**
in qualunque
sacchetto

**Déchets non
recyclables**
Dans n'importe-quel
sac

**不可回收
废品**
装入
任何袋内

**نفايات غير
قابلة للاستعادة**
في أي
كيس صغير



Altre raccolte
presenti presso tutti
i centri di raccolta
cittadini ed eventuali
punti territoriali dedicati

Autres collectes
disponibles dans tous
les centres de collecte
de la ville et les
éventuels autres points
dédiés du territoire

其它收集
可在任何市内
收集中心以及
可能存在的
专设地方收集点

عمليات جمع أخرى
موجودة لدى
جميع مراكز الجمع
المدنية والنقاط الإقليمية
المخصصة الأخرى

Per tutte le informazioni sulla destinazione dei rifiuti

Pour toutes les informations sur la destination des déchets • 任何关于废品去向的详细信息

للحصول على كل المعلومات حول مصير النفايات



Scarica il **RIFIUTOLOGO** Amiat
Téléchargez le « **RIFIUTOLOGO** » Amiat en français
请下载Amiat (都灵环境卫生多功能服务公司)的“废品专家”
قم بتنزيل تطبيق الريفوتولوجو "il Rifiutologo" من شركة
أميات "Amiat" باللغة العربية

Servizio Customer Care Ambientale
800 - 017277
amiat@gruppoiren.it
www.amiat.it

NOVITÀ!

Punti di raccolta per i piccoli rifiuti elettrici ed elettronici

NOUVEAUTÉ ! Points de collecte pour les petits déchets électriques et électroniques

新消息！小型电能以及电子废品收集中心

مستجدات! نقاط جمع النفايات الصغيرة الكهربائية والإلكترونية

 È possibile conferire i **piccoli rifiuti elettrici ed elettronici (escluse le lampadine)** comodamente presso gli appositi **punti di raccolta** mensili al mercato.
Leggi sotto dove e quando!

 Vous pouvez déposer les **petits déchets électriques et électroniques (sauf les ampoules)** facilement dans les **points de collecte** mensuels du marché.
Reportez-vous plus bas pour savoir où et quand !

 可以将小型电能以及电子废品（灯泡除外）方便地带到市场内每月专设的收集中心。详细时间地点请看下面！

يمكن تسليم النفايات الصغيرة الكهربائية والإلكترونية (باستثناء المصابيح) بكل يسر إلى نقاط الجمع المخصصة الشهرية في السوق. اقرأ بالأسفل أين ومتى!



MERCATO • MARCHÉ
市场 • السوق

GIORNO • JOUR • 日子 • اليوم

Vigliani (fronte civ.153/a)	1° martedì del mese • 1 ^{er} mardi du mois • 每月第一个周二 • الثلاثاء الأول من الشهر
Pavese	2° martedì del mese • 2 ^e mardi du mois • 每月第二个周二 • الثلاثاء الثاني من الشهر
Guala	3° martedì del mese • 3 ^e mardi du mois • 每月第三个周二 • الثلاثاء الثالث من الشهر
Spezia	4° martedì del mese • 4 ^e mardi du mois • 每月第四个周二 • الثلاثاء الرابع من الشهر
Racconigi (via Vigone)	1° mercoledì del mese • 1 ^{er} mercredi du mois • 每月第一个周三 • الأربعاء الأول من الشهر
Don Grioli	1° mercoledì del mese • 1 ^{er} mercredi du mois • 每月第一个周三 • الأربعاء الأول من الشهر
San Secondo	1° mercoledì del mese • 1 ^{er} mercredi du mois • 每月第一个周三 • الأربعاء الأول من الشهر
Di Nanni	3° mercoledì del mese • 3 ^e mercredi du mois • 每月第三个周三 • الأربعاء الثالث من الشهر
Martini	2° mercoledì del mese • 2 ^e mercredi du mois • 每月第二个周三 • الأربعاء الثاني من الشهر
Brunelleschi	4° mercoledì del mese • 4 ^e mercredi du mois • 每月第四个周三 • الأربعاء الرابع من الشهر

 Orario 9.00/13.00 • Horaires 9h00/13h00 • 时间 9.00/13.00
المواعيد من الساعة 9:00 صباحًا إلى الساعة 1:00 ظهرًا

Info:  Servizio Customer Care Ambientale
800 - 017277 amiat@gruppoiren.it • www.amiat.it

In collaborazione con:

